



CZ 805 BREN A1/A2

- 6 mm AEG Airsoft gun



Manual
Manuel de l'utilisateur
Manual de usuario

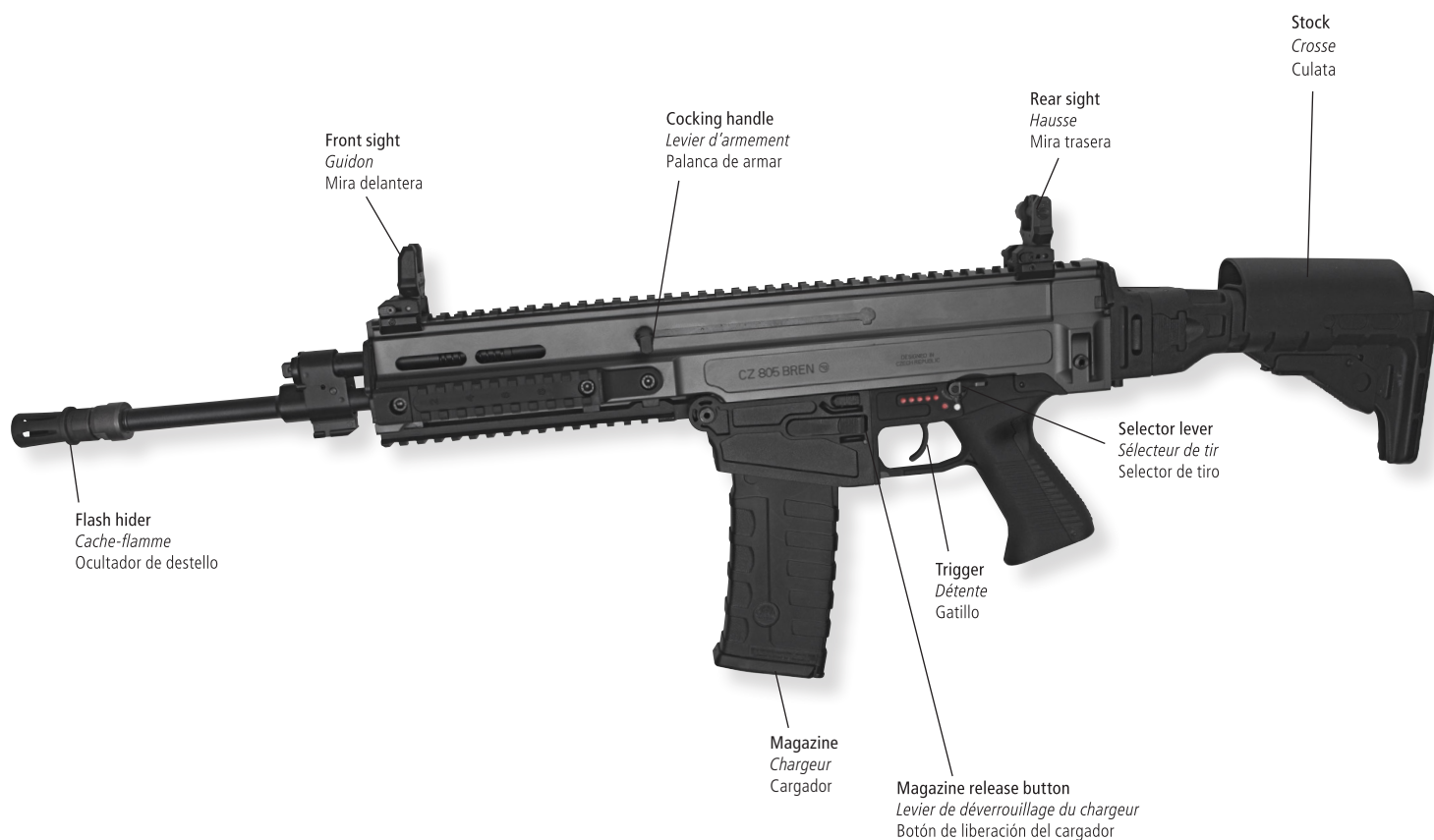
Ref. 18868 - A1

Ref. 18869 - A2

Read through this manual before use
Lisez ce manuel avant utilisation
Lea este manual antes de utilizar

Proline® _____

CZ 805 BREN A1/A2



Congratulations with your new CZ 805 BREN A1/A2 Airsoft gun. Read through this manual before use.

Félicitations pour votre nouveau CZ 805 BREN A1/A2. Lisez ce manuel avant utilisation.

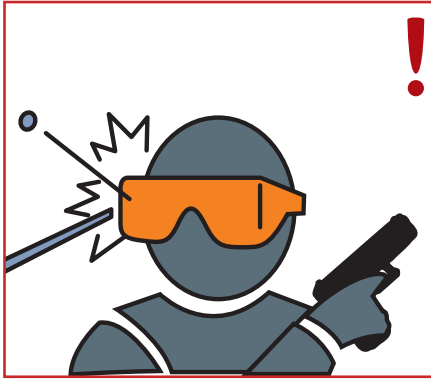
Enhorabuena por su nuevo CZ 805 BREN A1/A2, un arma de Airsoft. Lea este manual antes de utilizar.

Not a toy. Adult supervision required. Misuse or careless use may cause serious injury or death. Always wear eyeprotection when using this product. Read and follow instructions carefully before use. This product is a high-powered Airsoft gun, recommended for adult use (18 years and up).

Ceci n'est pas un jouet, et doit être placé sous le contrôle d'un adulte. Une mauvaise utilisation risque de provoquer des blessures sérieuses ou la mort. Utilisez toujours des lunettes de protection. Lisez et suivez les instructions avant utilisation. Ce produit est interdit aux moins de 18 ans.

No es un juguete. Es necesario contar con la supervisión de un adulto. El uso incorrecto o descuidado puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Emplee protección ocular siempre que use el arma. Lea cuidadosamente y siga las instrucciones antes del uso. Debido a la gran potencia del arma de Airsoft, se recomienda que la utilicen mayores de 18 años.

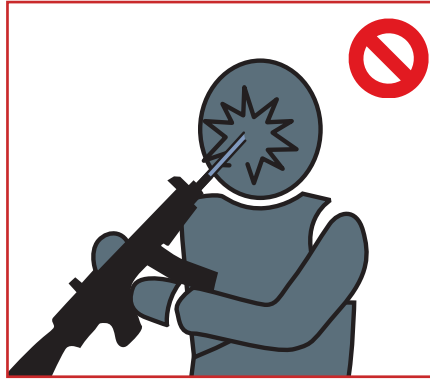
Warning / Avertissement / Advertencia



Always wear safety goggles when using your Airsoft gun.

Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez votre réplique.

Utilice siempre gafas protectoras cuando emplee su réplica.



Do not look directly into the gun barrel.

Ne regardez pas directement dans le canon du pistolet.

No mire directamente hacia el cañón de la réplica.



Never aim or shoot at people or animals. Always set the selector on "safe" position (except when you are ready to shoot a target).

Ne visez et ne tirez jamais sur une personne ou un animal. Veuillez régler le sélecteur sur la position sécurité (excepté lorsque vous êtes prêt à tirer sur votre cible).

Nunca apunte o dispare hacia personas o animales. Mantenga siempre el seguro en la posición "safe" hasta que esté listo para disparar al blanco.



Select a safe place for operating the Airsoft gun. Avoid shooting in public places.

Choisissez un endroit sûr pour utiliser votre pistolet à billes, évitez les endroits publics.

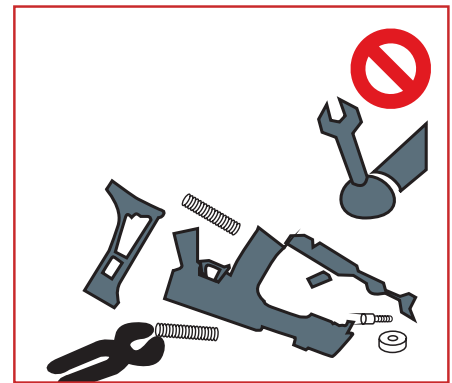
Escoja un lugar seguro para disparar la réplica. Evite lugares públicos.



Never shoot holding the Airsoft gun sideways as the BB pellets will curve (this is due to the Hop-up system).

Ne tenez jamais la réplique de travers. Les billes peuvent partir à droite ou gauche. (Cela est dû au système de Hop-up).

Jamás agarrar y disparar la réplica horizontalmente, por el sistema Hop-up los proyectiles BB podrán cambiar de dirección en el aire.



Do not disassemble gun yourself. Always contact your local retailer.

Ne jamais démonter ou modifier votre réplique. Veuillez contacter votre revendeur d'airsoft pour toute question.

No desarme la réplica usted mismo. Póngase siempre en contacto con el revendedor local.



Always treat the Airsoft gun as if it were loaded. Do not carry the Airsoft gun in open view. Always transport the Airsoft gun unloaded in a locked case. Do not openly brandish the Airsoft gun, as this may be perceived by others (including law enforcement units) as a threat, and cause prompt reaction. Always use precision 6mm BBs for this Airsoft gun. Never use any used or damaged BBs.

Manipulez toujours le pistolet comme si il était chargé. Ne pas porter ce pistolet sur vous en public. Transportez toujours le pistolet déchargé, dans une mallette verrouillée. Ne pas ouvertement brandir l'arme à air comprimé, car cela peut être perçu par d'autres (y compris les unités de police) comme une menace, et provoquer des troubles à l'ordre public. Veuillez toujours utiliser des billes de précision avec votre réplique à billes 6 mm. N'utilisez jamais de billes déjà utilisées.

Siempre trate la réplica como si estuviera cargada. No lleve la réplica en vista pública. Transporte la réplica descargada, en una funda cerrada. No blandir la réplica abiertamente, ya que esto puede ser percibido por otras personas (incluso unidades de la policía) como una amenaza, y provocar una reacción instantánea. Utilice siempre BBs 6 mm para su réplica. Nunca utilice BBs disparados o dañados.

Installing the battery / Installation de la batterie / Instalación de la batería



Release the one pin that locks the stock into place and pull down the stock. Then you can see the battery compartment.

Enlever la goupille qui maintient la crosse et tirez là vers le bas. Vous verrez le compartiment de la batterie.

Suelte el perno que bloquea la acción en su lugar y tire hacia abajo la acciones. A continuación, puede ver el compartimiento de la batería.



Install the battery with the plug still free outside the battery compartment.

Insérez la batterie en laissant la connectique en dehors du compartiment et branchez la une fois en place.

Inserted la batería con el enchufe todavía libre fuera del compartimiento de la batería y conectarlo después de ser insertado.

Loading magazine / Approvisionnement du chargeur / Cargar el cargador



Push the Magazine release button and pull out the magazine.

Appuyez sur le bouton de libération du chargeur et retirez le chargeur.

Pulse el botón de liberación del cargador y tire el cargador hacia abajo.



Load 6mm BBs into the magazine.

Remplir le chargeur avec des billes de 6mm.

Cargar los BBs de 6 mm en el cargador.



Close the top cover plate. Then turn the gear until the sound change.

Refermez la trappe à billes puis tournez la molette jusqu'à ce que le bruit soit différent.

Cierre la tapa, ahora gire el engranaje hasta que se escuche un cambio en el sonido.



Reinsert the magazine into the Airsoft gun, pushing it into the Airsoft gun until a click is heard.

Réinsérez le chargeur dans la réplique en le poussant jusqu'à entendre un clic.

Reinsertar el cargador en su réplica, empujándolo hasta que se escuche un clic.

AIR SOFT GUN

Décret N° 99-240 du 24 mars 1999 Réglementant la vente en France. Objet ayant l'apparence d'une arme à feu.

«DISTRIBUTION INTERDITE AUX MINEURS».

«ATTENTION NE JAMAIS DIRIGER LE TIR VERS UNE PERSONNE».

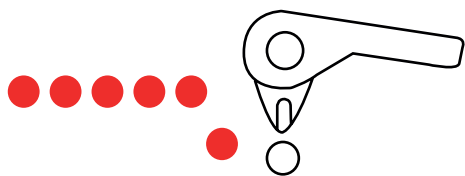
Le port de lunettes de protection est obligatoire. Avant tout usage, lire attentivement la notice incluse dans la boîte.

Compte tenu du réalisme de ces modèles factices, il est rappelé que la loi interdit le port de tout objet susceptible de constituer une arme dangereuse pour la sécurité publique.

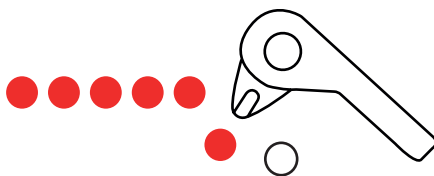
Suojaudu aina soujalaseilla tai maskilla. Käytä vain korkealaatuisia kuulia. Takuu El korvaa huonolaatuisten kuulien aiheuttamaa rikkoutumista. Ei alle 18-vuotiaille. Tämä ase ei ole lelu. Lue huolto – ja käyttöohjeet ennen käyttöä.

Skydda dig alltid med skyddsglas eller skyddsmask. Använd endast högklassiga kulor. Garantin ersätter inte skador som uppkommit då kulor av dålig kvalitet används. Inte för personer under 18 år. Detta vapen är inte en leksak. Läs service- och bruksanvisning före användning.

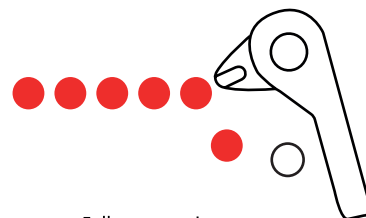
Firing mode / Mode Tir / Modo de disparo



Safety ON
Sécurité "on"
Seguro "on"



Semi automatic.
Semi-automatique
Semiautomática



Fully automatic.
Entièrement automatique
Totalmente automático.

Quick spring change / Changement rapide du ressort / Cambio rápido del muelle



WARNING: Use safety goggles when changing the spring. Tools will be required and basic knowledge of Airsoft internals. Be sure to remove the battery and magazine before doing this procedure.

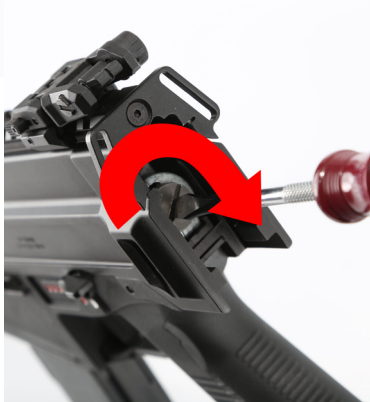
AVERTISSEMENT : Portez des lunettes de sécurité pour changer le ressort. Des outils ainsi qu'une connaissance de base de la mécanique interne des répliques airsoft sont requis. Veillez à retirer la batterie et le chargeur avant d'exécuter cette procédure.

ADVERTENCIA: Utilice gafas de seguridad cuando cambie el muelle. Necesitará herramientas y conocimientos básicos del interior de las réplicas. Asegúrese de quitar la batería y el cargador antes de llevar a cabo este procedimiento.



Release the one pin that locks the stock into place and pull down the stock.

Enlever la goupille qui maintient la crosse et tirez là vers le bas. Suelte el perno que bloquea la acción en su lugar y tire hacia abajo la acciones.



Remove the inner buffer tube cap by turning it clockwise, to reveal the spring guide.

Retirez le bouchon interne du tube en le dévissant dans le sens horaire, afin de faire apparaître le guide de ressort

Quite la tapa interior del tubo girándola hacia la izquierda, para que se vea la guía del muelle.

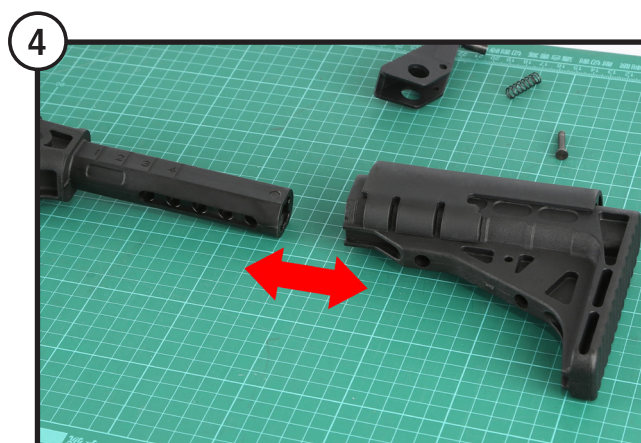
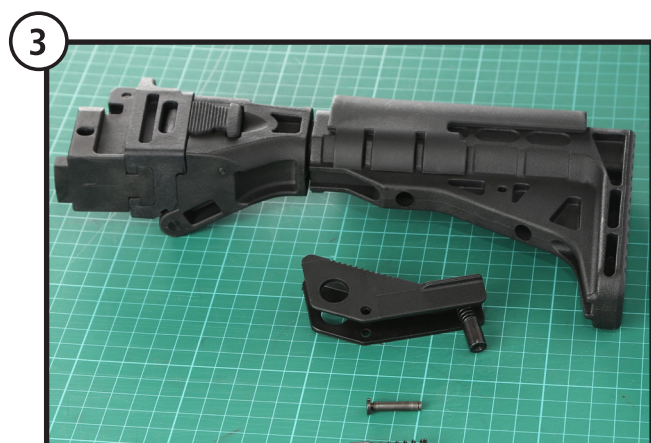


Depress the spring-guide completely and rotate 90°. Spring-guide and main spring will come out. Insert new spring. Replace spring-guide, press it in and rotate 90° Replace stock if wanted.

Enfoncez complètement le guide de ressort et pivotez-le à 90°. Le guide de ressort et le ressort principal s'éjecteront. Insérez le nouveau ressort. Remplacez le guide de ressort, enfoncez-le et pivotez-le à 90°. Remettez la crosse en place, le cas échéant.

Pulse la guía del muelle completamente y gire 90°. Esta acción extraerá la guía del muelle y el muelle principal. Inserte un muelle nuevo. Sustituya la guía del muelle, oprímala y gírela 90°. Sustituya la culata si lo desea.

Cheek rest adjustment / Appui-joue ajustable / Ajuste del soporte de mejilla



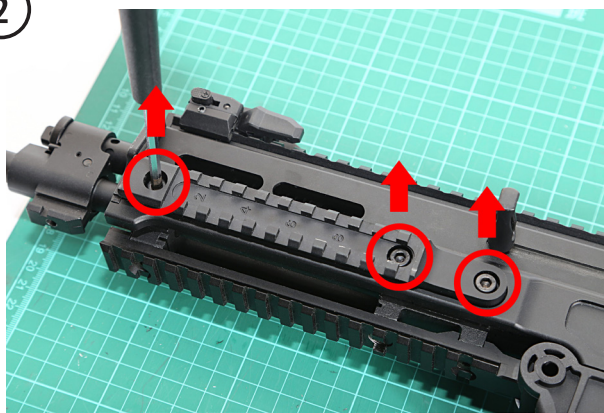


Switching charging handle to the right side / Levier d'armement sur le côté droit / Cambio de la palanca de carga en el lado derecho

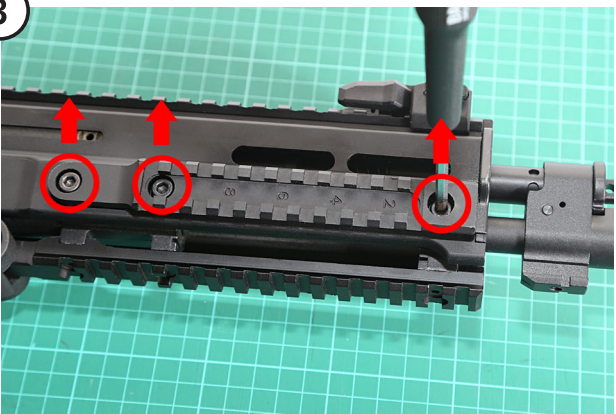
1



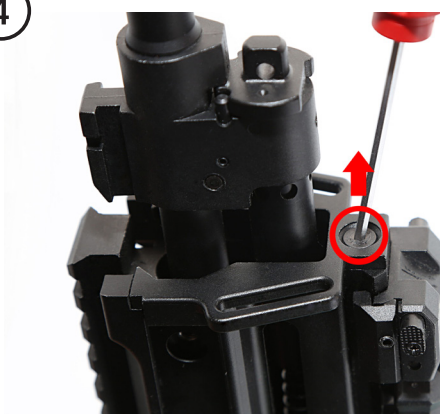
2



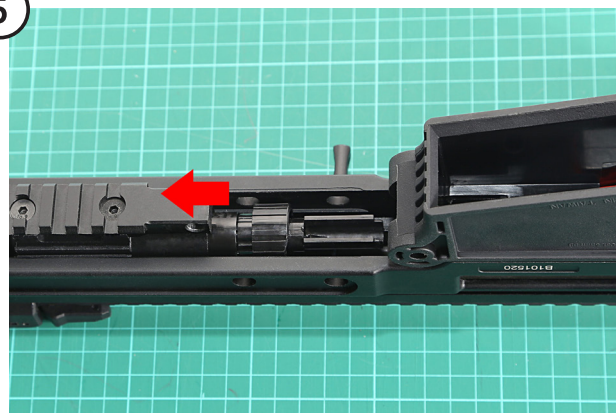
3



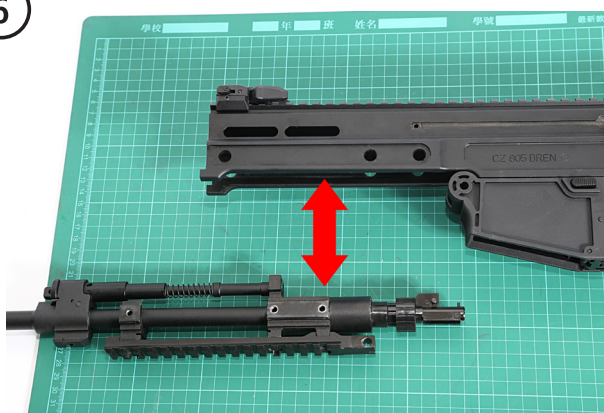
4



5



6



7



8



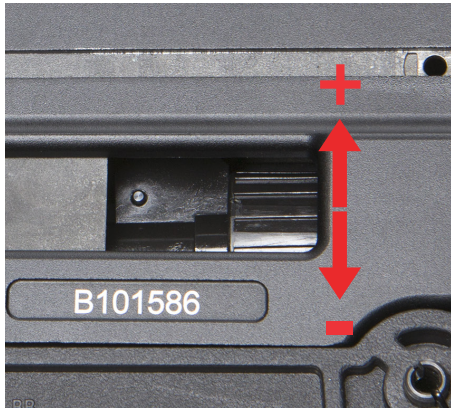
Reverse the process to assemble the 805 Bren.
Inverser le processus pour rassembler la réplique.
Sigua el proceso en orden inverso para montar el 805 Bren.

Hop-up adjustment / Réglage du Hop-up / Ajuste del Hop-up

By applying a back-spin to the BBs when firing, the trajectory of the BBs can be altered in order to obtain better flight and precision of the BBs – referred to as the Hop-up system. There are two types of Hop-up systems; the fixed and the adjustable. The adjustable Hop-up system allows for fine-tuning the trajectory of the BBs.

En appliquant un effet rétro aux billes pendant le tir, leur trajectoire peut être modifiée dans le but d'obtenir une portée meilleure et plus précise. Il y a deux types de système Hop-up ; le fixe et le modifiable. Le réglage du système Hop-up permet d'affiner la trajectoire des billes.

Si se aplica una rotación hacia atrás a los BBs cuando se dispara la réplica, la trayectoria de los BBs pueden ser alterados para obtener un mejor disparo y precisión de los BBs, conocido como el sistema Hop-up; existe el sistema fijo y ajustable. El sistema de ajuste del Hop-up permite afinar la trayectoria de BBs.



1. To adjust the Hop-up, pull the cocking lever to reveal the adjustment lever.

1. Pour ajuster le Hop-up, tirez sur le levier d'armement pour ouvrir la trappe d'éjection.

1. Para ajustar el Hop-up, tire la palanca de carga para revelar la palanca de ajuste.

2. Gradually move the lever up and down and fire a round or two to see the effect. Continue to adjust until the BBs fly straight/horizontally.

2. Progressivement tournez le levier vers le haut ou le bas et tirez un ou deux coups pour vérifier l'effet. Continuez le réglage jusqu'à ce que la bille vole droite et horizontale.

2. Ajustar la palanca poquito a poco hacia arriba y abajo disparar una ronda o dos para ver el efecto. Continúe ajustando hasta que los BBs sigan una línea recta y horizontal.

Excessive Hop-up applied.
Trop de Hop-up
Demasiado Hop-up



Perfect Hop-up position.
Position du Hop-up parfaite.
Posición perfecta de Hop-up.



No Hop-up applied.
Pas de Hop-up
Sin Hop-up.



- The Hop-up function can be unstable the first 200-300 rounds after applying oil. Oil should be applied for ca. every 10.000 rds. fired.
La fonctionnalité du Hop-up peut être instable les premiers 200 – 300 coups après avoir appliqué de l'huile. L'huile doit être appliquée environ tous les 10.000 coups.

Después haber aplicado el aceite la función del Hop-up puede resultar inestable durante unas 200-300 rondas. Se debe aplicar aceite de nuevo después haber disparado unas 10.000 rondas.

- Turning the Hop-up dial excessively can cause the BBs to clog the Airsoft gun and damage the piston and gears. Reset the adjustment dial to normal and readjust the Hop-up.

Tourner de façon excessive le réglage du Hop-up peut provoquer le blocage de votre réplique et risque d'endommager le piston et les pignons. Positionnez alors de nouveau le Hop-up en position normale et réajustez le Hop-up.

Girando el dial de Hop-up excesivamente puede causar que los BBs bloquean y estropean el pistón y los engranajes. Restablecer el ajuste a su posición normal y volver a ajustar el Hop-up.

Accessories / Accessoires / Accesorios

Magazine / Chargeur / Cargador

Magazine, 360rd, Black	Ref. 17570
Magazine, 360rd, DE	Ref. 17571
Magazine, 360rd, FG	Ref. 18064



6 mm BBs / Billes de 6 mm / BBs de 6 mm

BLASTER®, 3000 pcs. (0.20g)	Ref. 14787
BLASTER®, 3000 pcs. (0.25g)	Ref. 14198



DEVIL BLASTER®, 3000 pcs. (0.20g)	Ref. 16171
DEVIL BLASTER®, 3000 pcs. (0.25g)	Ref. 16173
DEVIL BLASTER®, 3000 pcs. (0.28g)	Ref. 16175



Find the entire battery line at www.actionsportgames.com
 Trouvez l'ensemble de nos batteries sur www.actionsportgames.com
 Encontrar toda la gama de baterías en www.actionsportgames.com



Technical information / Informations techniques / Información técnica

	Length Länge Longueur Longitud	Weight Gewicht Poids Peso	Caliber Kaliber Calibre Calibre	Magazine Magazin Capacité du chargeur Capacidad del cargador	Material Material Matière Material	Energy Leistung Énergie Energía	Velocity Geschwindigkeit Vélocité Velocidad
18868	930/875 mm	3200g	6 mm	360	Nylon/Metal	1.4 Joule	120 ms / 395 fps
18869	847/792 mm	3100g	6 mm	360	Nylon/Metal	1.4 Joule	120 ms / 395 fps



Warning / Avertissement / Advertencia

Info on assembly and disassembly available at www.actionsportgames.com

NOTE: Any modification or handling of the internals may void your warranty under normal trade terms.

Assembly and disassembly requires experienced knowledge of Airsoft internals and mechanics.

Infos sur le montage, démontage disponible sur www.actionsportgames.com

NOTE : Suivant les conditions générales de ventes, toute modification ou manipulation interne peut annuler la garantie.

Información sobre el montaje y desmontaje disponible en www.actionsportgames.com

NOTA: Cualquier modificación o manipulación de los componentes internos pueden anular la garantía según las condiciones comerciales comunes





Made in Taiwan under licence by ActionSportGames® A/S, Denmark and Česká Zbrojovka®, Czech Republic.
Hergestellt in Taiwan unter der Lizenz der Firmen ActionSportGames® A/S, Dänemark und Česká Zbrojovka®, Tschechische Republik.
Fabriqué à Taiwan sous licence de la société ActionSportGames® A/S, Danemark et de Česká Zbrojovka®, République Tchèque.
Fabricado en Taiwan bajo licencia de ActionSportGames® A/S, y Česká Zbrojovka®, República Checa.

Česká Zbrojovka®, Czech Republic and the logo are registered trademarks of Česká Zbrojovka®, Czech Republic and are used under worldwide exclusive license for Airsoft guns by ActionSportGames® A/S, Denmark.

Česká Zbrojovka®, Tschechische Republik und das Logo sind geschützte Marken der Česká Zbrojovka®, Tschechische Republik und werden unter exklusiver Lizenz für Airsoft gun von ActionSportGames® A/S, Dänemark, verwendet.

Česká Zbrojovka®, République Tchèque et le logo sont des marques déposées de Česká Zbrojovka®, République Tchèque et sont utilisées sous licence exclusive mondiale pour le Airsoft gun par ActionSportGames® A/S, Danemark.

Česká Zbrojovka®, República Checa y su logo son marcas registradas de Česká Zbrojovka®, República Checa y se usan bajo licencia exclusiva mundial para armas de Airsoft gun por ActionSportGames® A/S, Dinamarca.

ActionSportGames® A/S

Bjergvangen 1
DK-3060 Espergaerde
Denmark

www.actionsportgames.com



0017_0317